BOSCH

Built-in gas hob

PRP6A.H4.. **PRS9A.H4..**

[cs]	Návod k obsluze	Plynová varná deska	2
[sk]	Návod na používanie	Plynový varný panel	15

Bosch BetterFood app

Discover your new appliance with a thousand flexible recipes!

- Vegan, low-carb or gluten-free? You can adapt all the recipes to your preferences.
- Discover recipes for the ingredients you already have at home.
- Healthy cooking made easy thanks to the Nutri-Check health compass.
- Get the optimum settings for your connected appliances in recipes.



This app is only available in certain European countries and languages.

Další informace a vysvětlení najdete on-line. Naskenujte QR kód na titulní straně.



Obsah

1 Bezpečnost 2
2 Ochrana životního prostředí 5
3 Přehled typů 5
4 Základní ovládání spotřebiče 6
5 Home Connect 8
6 Ovládání digestoře prostřednictvím varné desky 9
7 Čistění a ošetřování 10
8 Odstranění poruch 11
9 Zákaznický servis 13
10 Informace o nezávislém a Open Source software 13
11 Prohlášení o shodě 13
12 Přístup k dalším informacím ke spotřebiči 14

⚠ 1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

1.1 Definice signálních slov

Zde jsou uvedeny významy signálních slov používaných v tomto návodu.

⚠ VÝSTRAHA
Dodržováním těchto upozornění zabráníte případným závažným nebo smrtelným zraněním.

POZOR
Dodržováním těchto upozornění zabráníte škodám na spotřebiči nebo jiným věcným škodám.

Poznámka: Poukazuje na důležité informace.

1.2 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Uschovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

1.3 Použití k určenému účelu

Pouze při odborné vestavbě odpovídající návodu k montáži je zaručené bezpečné používání. Montér odpovídá za správné fungování na místě instalace.

⚠ POZOR – Nebezpečí zranění!
Tento spotřebič je určen pouze k vaření.
- ▸ Nesmí se používat k jiným účelům, například k vytápění místností.

Spotřebič používejte pouze:
- k přípravě jídel a nápojů.
- pod dozorem. Při krátkém vaření mějte spotřebič celou dobu pod dozorem.
- pro soukromé použití a v uzavřených místnostech domova.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

Spotřebič nepoužívejte:
- na člunech nebo ve vozidlech.
- pro vytápění místnosti.
- společně s externími spínacími hodinami nebo dálkovým ovládáním.
- v přírodě

Pro přepojení na jiný druh plynu zavolejte zákaznický servis.

1.4 Omezení okruhu uživatelů

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
Čištění a údržbu nesmí provádět děti. Výjimka: děti starší 15 let a pod dozorem dospělé osoby.
Dětem mladším 8 let zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

1.5 Bezpečné použití

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí výbuchu!
Unikající plyn může způsobit výbuch.
Chování v případě zápachu plynu nebo při poruchách plynové instalace.
- ▸ Ihned uzavřete přívod plynu nebo ventil plynové láhve.
- ▸ Ihned uhaste otevřený oheň a cigarety.
- ▸ Neaktivujte světelné spínače a spínače spotřebičů.
- ▸ Neodpojujte zástrčky ze zásuvky.
- ▸ V domě nepoužívejte telefon nebo mobilní telefon.
- ▸ Otevřete okno a místnost důkladně vyvětrejte.
- ▸ Zavolejte zákaznický servis nebo dodavatele plynu.

Unikající plyn může způsobit výbuch.
Malá množství plynu se mohou po delší dobu shromažďovat a zapálit.
- ▸ Pokud spotřebič po delší dobu nepoužíváte, uzavřete pojistný ventil přívodu plynu.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí otravy!
Používání plynového spotřebiče vede ke vzniku tepla, vlhkosti a zplodin hoření v místnosti, ve které je instalován. Zajistěte dobré větrání kuchyně, zejména když je spotřebič v provozu.
- ▸ V případě dlouhodobého intenzivního používání spotřebiče je příp. nutné dodatečné větrání, např. zvýšení mechanické ventilace, pokud je k dispozici, dodatečné větrání pro bezpečný odvod zplodin hoření do vnějšího ovzduší (ven) a zároveň umožnění výměny vzduchu v místnosti s dodatečným větráním.
- ▸ Případné dodatečné větrání konzultujte před instalací s odborníkem.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!
Vaření na varných zónách s tukem nebo olejem bez dohledu může být nebezpečné a způsobit požár.
- ▸ Horké oleje a tuky nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▸ Nikdy se nepokoušejte hasit oheň vodou, nýbrž spotřebič vypněte a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí textilií.

Spotřebič se velmi zahřívá.
- ▸ Na varnou desku nebo do její bezprostřední blízkosti nikdy nepokládejte hořlavé předměty.
- ▸ Na varné desce nikdy neskladujte žádné předměty.

Spotřebič se zahřívá.
- ▸ V zásuvkách přímo pod varnou deskou nikdy neukládejte hořlavé předměty nebo spreje.
- ▸ Pod spotřebičem nikdy neskladujte hořlavé předměty, např. spreje nebo čisticí prostředky a nepoužívejte je v bezprostřední blízkosti spotřebiče.

Kryty varné desky mohou způsobit nehody, např. v důsledku přehřátí, vznícení nebo prasknutí materiálů.
- ▸ Nepoužívejte žádné kryty varné desky.

Plynové hořáky bez umístěné nádoby vytvářejí při provozu velký žár. Digestoř, která se nachází nad nimi, se může poškodit nebo vznítit.
- ▸ Plynové hořáky používejte pouze s umístěnou nádobou.

Spotřebič je velmi horký, textilie a jiné předměty se mohou vznítit.
- ▸ Textilie, např. kusy oblečení nebo závěsy udržujte ve vzdálenosti od plamenů.
- ▸ Nikdy nesahejte do plamenů.
- ▸ Na spotřebič nebo za spotřebič nikdy nepokládejte hořlavé předměty, např. utěrku na nádobí nebo časopisy.

Unikající plyn se může vznítit.
- ▸ Pokud se hořák nezapálí během 10 sekund, ovládací knoflík otočte do nulové polohy a otevřete dveře nebo okno v místnosti. Před opětovným zapálením hořáku vyčkejte minimálně jednu minutu.
- ▸ Pokud plamen při provozu neúmyslně zhasne, otočte ovládací knoflík do nulové polohy. Před opětovným zapálením hořáku vyčkejte minimálně jednu minutu.

Když používáte hořák s příliš velkým výkonem, vznikají velmi vysoké teploty. Hořlavé materiály se mohou vznítit. Ukazatel stupně výkonu na displeji se může lišit od stupně výkonu nastaveného knoflíkem. Ukazatel stupně výkonu na displeji slouží pouze jako pomocná informace.
- ▸ Stupeň výkonu nastavujte vždy podle popisu u knoflíku.

Potraviny se mohou vznítit.
- ▸ Sledujte postup vaření. Krátký postup neustále sledujte.

Okolní hořlavé prvky se mohou vznítit.
- ▸ Mezi nádobou a okolními hořlavými prvky dodržujte minimální vzdálenost 50 mm.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí popálení!
Přístupné části mohou být za provozu horké.
- ▸ Dávejte pozor, aby se malé děti nedostaly do blízkosti spotřebiče.

Ochranné mřížky varné desky mohou způsobit nehody.
- ▸ Nikdy nepoužívejte ochranné mřížky varné desky.

Prázdné nádoby se na spuštěných plynových hořácích extrémně zahřívají.
- ▸ Nikdy nezahřívejte prázdné nádoby.

Spotřebič se během provozu zahřívá.
- ▸ Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné.
- ▸ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▸ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▸ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.
- ▸ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
- ▸ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- ▸ Pokud je spotřebič nebo sítový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce a zavřete přívod plynu.
- ▸ Kontaktujte zákaznický servis. →*Strana 13*

Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.
- ▸ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

U horkých částí spotřebiče se může roztavit izolace kabelů elektrických spotřebičů.
- ▸ Připojovací kabel elektrických spotřebičů se nikdy nesmí dostat do kontaktu s horkými částmi spotřebiče.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Poruchy nebo poškození spotřebiče a neodborné opravy jsou nebezpečné.
- ▸ Nikdy nezapínejte vadný spotřebič.
- ▸ Je-li spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce, uzavřete přívod plynu a kontaktujte zákaznický servis.
- ▸ Opravy spotřebiče a poškozeného plynového vedení smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.

Trhliny nebo praskliny ve skleněné desce jsou nebezpečné.
- ▸ Okamžitě vypněte všechny hořáky a každý elektrický topný prvek a odpojte spotřebič od napájení.
- ▸ Zavřete přívod plynu.
- ▸ Nedotýkejte se povrchu spotřebiče.
- ▸ Spotřebič nepoužívejte.
- ▸ Zavolejte zákaznický servis.

Silné výkyvy teplot mohou vést k prasknutí skleněné desky.
- ▸ Nepoužívejte grilovací desky, keramické hrnce atd. delší dobu při plném výkonu.
- ▸ Při používání varné desky zabraňte průvanu a rozlití studených tekutin.

Nevhodná velikost nádob, poškozené nebo chybně umístěné nádoby mohou způsobit závažná poranění.
- ▸ Dodržujte upozornění k nádobám.

Při zapnutí hořáku vznikají jiskry u svíček zapalování.
- ▸ Nikdy se nedotýkejte svíček zapalování, když se hořák zapaluje.

Pokud nelze ovládacím voličem otáčet nebo je uvolněný, nesmí se již používat.
- ▸ Ihned se obraťte na zákaznický servis a nechte provést opravu nebo výměnu ovládacího knoflíku.

Spotřebič s roztrženým nebo zlomeným povrchem může způsobit poranění pořezáním.
- ▸ Spotřebič nepoužívejte, pokud má roztržený nebo zlomený povrch.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí: Magnetismus!

 Pozor, magnetické pole

 Výstraha pro osoby s kardiostimulátorem

V paticích ovládacích prvků a v ovládacích prvcích jsou zabudované permanentní magnety. Magnety mohou ovlivnit elektronické implantáty, např. kardiostimulátory nebo inzulinové dávkovače.
- ▸ Osoby používající elektronické implantáty musí od magnetických patic ovládacích prvků a ovládacích prvků dodržovat minimální odstup 10 cm.
- ▸ Patici ovládacího prvku a ovládací prvky nikdy nenoste na těle.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!**
Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.
- ▸ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▸ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.
- ▸ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▸ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

2 Ochrana životního prostředí

2.1 Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.
- ▸ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

2.2 Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.
1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
2. Odpojte síťový kabel.
3. Zavřete uzavírací kohout plynu.
4. Spotřebič ekologicky zlikvidujte.
   Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.

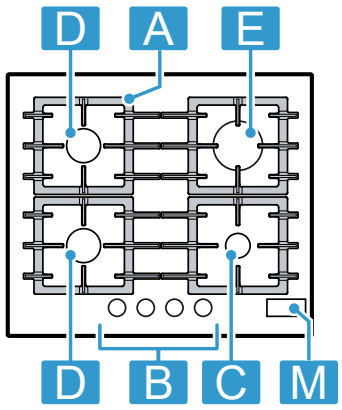


Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

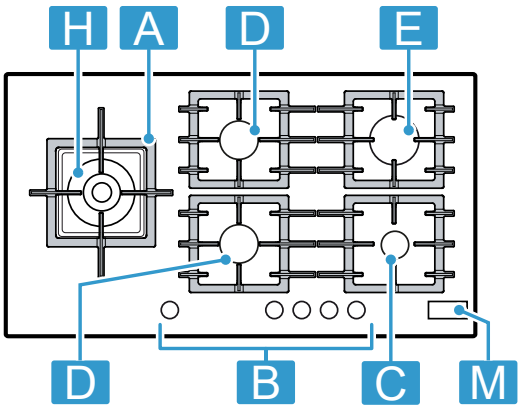
3 Přehled typů

[1]	Součást	
A	Mřížka	-
B	Ovládací knoflík	-
C	Úsporný hořák	0,90 / 1,00 kW
D	Normální hořák	1,60 / 1,75 kW
E	Silný hořák	2,80 / 3,00 kW
H	Dvoukorunkový hořák wok	4,60 / 5,00 kW
M	Zobrazovací panel	-

PRP6A.H4..



PRS9A.H4..

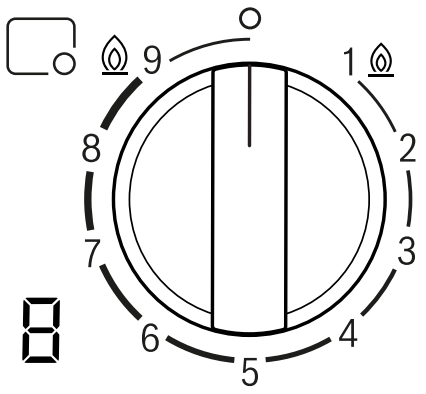


[1] Obrázky v tomto návodu jsou orientační.

4 Základní ovládání spotřebiče

4.1 Ovládací knoflík

Pomocí ovládacích knoflíků lze odstupňovaně nastavit velikost plamene na různé stupně ohřevu.
Ovládací prvky se rozsvítí, když se nacházíte na pozici, která se liší od pozice se symbolem ○.

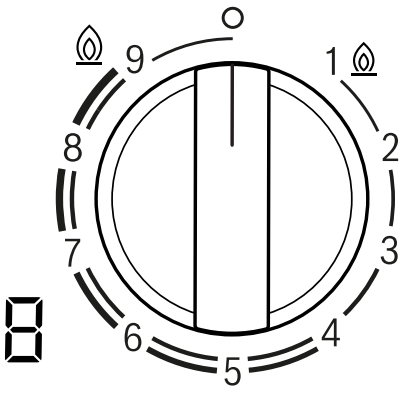


◻	Hořák přiřazený k ovládacímu knoflíku.
8	Displej hořáku.
○	Hořák vypnutý.
9	Maximální výkon a elektrické zapalování hořáku.
1	Nejnižší výkon.

Indikátory na displeji hořáku	Význam
r	Elektrické zapalování.
9-1	Stupně ohřevu.
0	Hořák vypnutý.
H	Zbytkové teplo. Hořák a části v blízkosti hořáku jsou velmi horké.
h	Zbytkové teplo. Hořák a části v blízkosti hořáku jsou horké.

Dvoukorunkový hořák wok

U dvoukorunkového hořáku wok můžete regulovat vnitřní a vnější plamen.

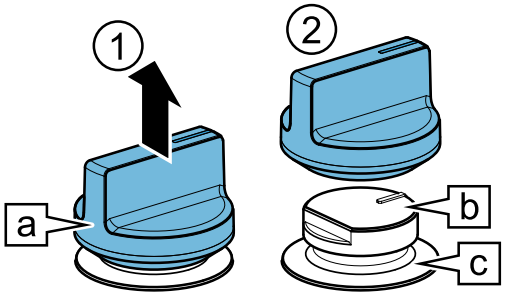


Stupeň vaření	Význam
9	Vnitřní a vnější plamen na maximální výkon.
4	Vnější plamen na minimální, vnitřní plamen na maximální výkon.
3	Vnitřní plamen na maximální výkon. Vnější plamen vypnutý.
1	Vnitřní plamen na minimální výkon. Vnější plamen vypnutý.

Odnímatelné ovládací knoflíky

Ovládací knoflík spotřebiče lze sejmout.
Ovládací knoflík [a] je magneticky spojený s paticí ovládacího knoflíku [b].
Sejměte ovládací knoflík směrem nahoru.

Poznámka: Nikdy neodstraňujte patici ovládacího knoflíku [b] a její těsnění [c]. Patici ovládacího knoflíku a těsnění může znovu nasadit pouze zákaznický servis.

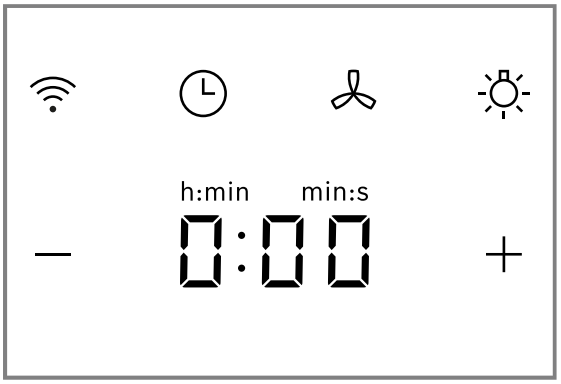


Pro nasazení ovládacího knoflíku knoflík nasaďte na původní místo a zatlačte.

Tip: Magnety mohou poškodit magnetické datové nosiče a rušit televizory a monitory. Nedávejte magnetické datové nosiče do blízkosti ovládacího knoflíku spotřebiče, např. kreditní karty nebo jiné karty s magnetickým proužkem, televizory a monitory.

4.2 Dotykový panel

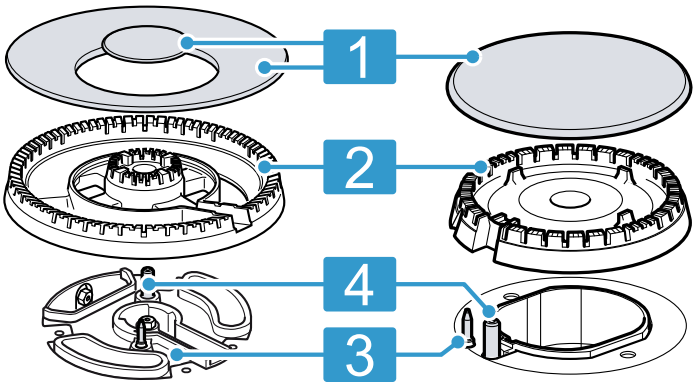
Varná deska má ovládací panel se senzory a ukazateli pro přídavné funkce. Pro aktivaci tohoto panelu stiskněte dovnitř jeden z ovládacích knoflíků.



Tlačítko/ ukazatel	Význam
ᯤ	Konektivita
◷	Minutka
✇	Ovládání odsávání
☼	Osvětlení digestoře
0:00	Stupeň odsávání / čas minutky
−+	Ovládací pole

4.3 Hořáky

Zde naleznete přehled součástí hořáku.



1	Víčko hořáku
2	Rozdělovač plamene
3	Termoprvek pro sledování plamene
4	Zapalovací svíčka

4.4 Mřížky

Mřížky správně nasaďte.
Nádobu postavte správně na mřížku. Nádobu nikdy nestavte přímo na hořák.
Mřížky sundavejte vždy opatrně. Posunutí mřížky může odsunout také přilehlé mřížky.

Tip: Zbytky kovu, které zůstanou na mřížce při pohybování některými nádobami, odstraňte řádným čištěním.
→ *"Čistění a ošetřování", Strana 10*

4.5 Příslušenství

Příslušenství lze zakoupit u zákaznické služby, ve specializované prodejně nebo na internetu. Používejte pouze originální příslušenství, toto je přesně přizpůsobeno vašemu spotřebiči.
Příslušenství je specifické podle zařízení. Při nákupu uveďte prosím vždy přesné označení (E-č.) vašeho spotřebiče.
Které příslušenství je pro váš spotřebič k dispozici viz nás katalog, Online-Shop nebo zákaznický servis.
www.bosch-home.com

4.6 Nádoby

Tyto rady vám pomůžou šetřit energii a zabránit poškození nádob.
Používejte nádobí vhodné velikosti. V tabulce jsou pro každý hořák uvedené doporučené minimální a maximální průměry dna (ø).

Hořáky	ø min (cm.)	ø max (cm.)
Vícekorunkový hořák wok	22	30
Silný hořák	20	26
Normální hořák	14	22
Pomocný hořák	12	20

Pro nádobu o průměru menším než 12 cm používejte přídavnou mřížku pro moka konvičku.
Nádoby s klenutým dnem používejte jen na vícekorunkovém hořáku.

- Varná deska musí být vybavená vícekorunkovým hořákem a přídavnou mřížkou wok.
- Přídavná mřížka wok musí být správně nasazená.

4.7 Nastavení Home Connect

Když poprvé zapnete spotřebič, aktivuje se animace na displejích 000. Když tato animace skončí, stiskněte některý knoflík pro spuštění nastavení spojení s domácí sítí. Na ovládacím panelu se na několik sekund slabě rozsvítí symbol ᯤ.
Pro spuštění připojení k Home Connect se krátce dotkněte ᯤ a postupujte podle pokynů v kapitole .
Pro ukončení nastavení varnou desku vypněte.
Nastavení Home Connect můžete provést i jindy.

4.8 Základní ovládání

Zapálení plynového hořáku

Varná deska je vybavená automatickým zapalováním hořáků.

POZOR

Pokud otočíte ovládací knoflík rovnou mezi polohou O a 1, může dojít k nesprávné funkci.

- ▸ Proto ho nikdy neotáčejte rovnou z polohy O do polohy 1 a opačně.

1. Stiskněte ovládací knoflík zvoleného hořáku a otočte ho proti směru hodinových ručiček na nejvyšší stupeň.
   Ovládací knoflík držte stisknutý.
   ✔ U všech hořáků vzniknou jiskry a plamen se zapálí ve zvoleném hořáku. Na ukazateli se zobrazí ⸝.
2. Počkejte několik sekund a ovládací knoflík pusťte.
3. Ovládací knoflík otočte na požadovaný stupeň.
4. Pokud nedojde k zapálení, otočte ovládací knoflík do vypnuté polohy a zopakujte výše popsané kroky. Tentokrát podržte ovládací knoflík déle stisknutý (až 10 sekund).

Poznámka

Řiďte se následujícími pokyny, aby bylo zabezpečené řádné fungování spotřebiče:

- Části hořáku a mřížka musí být správně nasazené.
- Nezaměňte víčka hořáků.

- Pro správný plamen musí být otvory a drážky hořáků čisté.

Ruční zapálení plynového hořáku

Při výpadku proudu můžete hořáky zapálit i ručně.

1. Stiskněte ovládací knoflík zvoleného hořáku a otočte ho proti směru hodinových ručiček na nejvyšší stupeň.
2. Podržte zapalovač nebo jiný zdroj plamene (zapalovač cigaret, zápalku atd.) u hořáku.

Vypnutí hořáku

- ▸ Ovládací knoflík otočte ve směru hodinových ručiček na ○.
- ✔ Na ukazateli svítí ⎍. Za několik sekund se zobrazí ukazatel zbytkového tepla.

4.9 Bezpečnostní systém

Pokud plameny neúmyslně zhasnou, bezpečnostní systém (termočlánek) zabrání proudění plynu. Pro zapálení hořáku musíte aktivovat systém, který umožňuje proudění plynu.

1. Při zapalování hořáku nepouštějte ovládací knoflík.
- ✔ Plamen se zapálí.
2. Ovládací knoflík držte úplně stisknutý ještě 4 sekundy.

4.10 Aktualizace softwaru

Když je spotřebič spojený s Home Connect, mohou být po aktualizaci softwaru k dispozici některé funkce. Další informace o dostupnosti dalších funkcí najdete na webové stránce *www.bosch-home.com*

5 Home Connect

Tento spotřebič lze zapojit do sítě. Pro ovládání funkcí pomocí aplikace Home Connect nebo ke kontrole aktuálního provozního stavu spojte spotřebič s mobilním koncovým zařízením.
Služby Home Connect nejsou dostupné v každé zemi. Dostupnost funkce Home Connect závisí na dostupnosti služeb Home Connect ve vaší zemi. Informace k tomuto viz: *www.home-connect.com*.
Aplikace Home Connect vás provede celým procesem přihlášení. Postupujte podle pokynů a dodržujte upozornění v aplikaci Home Connect.

Poznámky

- Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k použití a zajistěte, aby byly dodržovány i v tom případě, pokud budete spotřebič obsluhovat pomocí aplikace Home Connect.
  → *"Bezpečnost", Strana 2*
- Ovládání na spotřebiči má vždy přednost. V této době není možné ovládání pomocí aplikace Home Connect.
- V pohotovostním režimu v síti je spotřeba spotřebiče max. 2 W.

5.1 Nastavení Home Connect

Požadavky

- Spotřebič je připojený k elektrické síti a je zapnutý.
- Máte mobilní koncové zařízení s aktuální verzí operačního systému iOS nebo Android, např. chytrý telefon.
- Spotřebič má na místě instalace příjem domácí sítě WLAN (Wi-Fi).
- Mobilní koncové zařízení a spotřebič jsou v dosahu signálu wifi domácí sítě.

1. Načtěte následující QR kód.

   Pomocí QR kódu můžete nainstalovat aplikaci Home Connect a spojit ji se spotřebičem.
2. Postupujte podle pokynů v aplikaci Home Connect.

5.2 Symbol WLAN

Ukazatel WLAN na ovládacím panelu se mění v závislosti na stavu a kvalitě připojení a dostupnosti serveru Home Connect.

Stav	Popis
Nepřetržitě svítí s polovičním jasem.	Není uložené žádné připojení k síti. Připraveno pro přidání sítě WLAN.
Bliká s polovičním jasem.	▪ Připraveno pro spárování se spotřebičem. ▪ Začátek deaktivace.
Nepřetržitě svítí s plným jasem.	Připojení k síti je uložené a WiFi je aktivní.
Bliká s plným jasem.	Vytváří se připojení k síti.
Vypnutý.	Spotřebič je vypnutý.

5.3 Přidání nebo odstranění domácí WLAN sítě

V následujícím přehledu vidíte, jak lze přidat nebo odstranit domácí WLAN síť.

Stav domácí WLAN sítě	Činnost
Není uložená žádná domácí WLAN síť.	Pro přidání domácí WLAN sítě krátce stiskněte .

Stav domácí WLAN sítě	Činnost
Domácí WLAN síť je uložená.	Pro spárování s jiným zařízením stiskněte dlouze ᯤ.
Domácí WLAN síť je uložená.	Pro resetování domácí WLAN sítě dlouze stiskněte ᯤ. Počkejte několik sekund, a když bliká ᯤ, znovu dlouze stiskněte ᯤ.

5.4 Deaktivace připojení k síti

- ▸ Podržte stisknuté ᯤ. Jakmile bliká tlačítko a zazní akustický signál, znovu podržte stisknuté ᯤ.
- ✔ Připojení k síti WLAN je deaktivované a síťová připojení jsou zrušená.

Poznámka: Pro opětovné připojení k síti viz .
→ *"Přidání nebo odstranění domácí WLAN sítě", Strana 8*

5.5 Aktualizace softwaru

Pomocí funkce aktualizace softwaru se aktualizuje software spotřebiče, např. kvůli optimalizaci, odstraňování potíží, pro bezpečnostní aktualizace a další funkce a služby.
Předpokladem je, že jste zaregistrovaný uživatel Home Connect, máte na svém mobilním koncovém zařízení nainstalovanou aplikaci a jste připojeni k serveru Home Connect.
Jakmile je k dispozici aktualizace softwaru, budete o tom informováni aplikací Home Connect a pomocí aplikace můžete spustit aktualizaci softwaru. Po úspěšném stažení můžete spustit instalaci pomocí aplikace Home Connect, pokud jste v domácí WLAN síti (WiFi). Aplikace Home Connect vás bude informovat o úspěšné instalaci.
Aktuální verzi softwaru najdete v aplikaci Home Connect pod informacemi o spotřebiči.

Poznámky
- Aktualizace softwaru se skládá ze dvou kroků.
  - – Jako první krok se provede stažení.
  - – Jako druhý krok se provede instalace do spotřebiče.
- Během stahování můžete spotřebič dále používat. V závislosti na osobním nastavení v aplikaci je možné aktualizaci softwaru stahovat také automaticky.
- Instalace trvá několik minut. Během instalace nemůžete spotřebič používat.
- V případě bezpečnostních aktualizací doporučujeme pokud možno rychlé provedení instalace.
- Spotřebič musí být před zahájením aktualizace vypnutý a musí zůstat vypnutý až do skončení aktualizace.

5.6 Home Connect Nastavení

Přizpůsobte Home Connect svým potřebám.
Nastavení týkající se technologie Home Connect naleznete v základním nastavení vašeho spotřebiče. Konkrétní zobrazení nastavení na displeji závisí na tom, zda došlo k seřízení Home Connect a zda je zařízení připojeno k domácí síti.

5.7 Vzdálená diagnostika

Zákaznický servis může získat k vašemu spotřebiči přístup prostřednictvím vzdálené diagnostiky, pokud se na zákaznický servis obrátíte s příslušným přáním, pokud je váš spotřebič spojený se serverem Home Connect a v zemi, ve které spotřebič používáte, je vzdálená diagnostika k dispozici.

Tip: Další informace a rovněž informace k dostupnosti vzdálené diagnostiky ve vaší zemi najdete na lokálních webových stránkách v oblasti pro servis/podporu: *www.home-connect.com*.

5.8 Ochrana údajů

Dodržujte pokyny týkající se ochrany osobních údajů.

Při prvním připojení vašeho spotřebiče k domácí síti spojené s internetem přenese váš spotřebič níže uvedené kategorie údajů na server Home Connect (první registrace):
- Jednoznačná identifikace spotřebiče (sestávající z kódů spotřebiče a MAC adresy integrovaného komunikačního modulu Wi-Fi).
- Bezpečnostní certifikát komunikačního modulu Wi-Fi (pro informačnětechnické zabezpečení spojení).
- Aktuální verze softwaru a hardwaru vašeho domácího spotřebiče.
- Stav případného předchozího resetování na nastavení z výroby.

Při této první registraci se připraví použití funkcí Home Connect a je nutná až v okamžiku, kdy chcete poprvé použít funkce Home Connect.

Poznámka: Dbejte na to, že funkce Home Connect lze používat jen ve spojení s aplikací Home Connect. Informace o ochraně osobních údajů si můžete zobrazit v aplikaci Home Connect.

6 Ovládání digestoře prostřednictvím varné desky

Pokud varná deska a digestoř podporuje Home Connect, spojte oba spotřebiče s Home Connect a postupujte podle pokynů v aplikaci.

Poznámky
- Ovládání na digestoři má vždy přednost. V této chvíli není možná obsluha pomocí ovládání digestoře na varné desce.
- Spojení s digestoří můžete vytvořit pouze pomocí aplikace Home Connect.

6.1 Ovládání digestoře prostřednictvím varné desky

V aplikaci Home Connect můžete provést nastavení pro provoz digestoře.

Nastavení ventilátoru

1. Stiskněte ⁂.
2. Pomocí − nebo + zvolte nastavení.
   Můžete zvolit následující nastavení:

0	Ventilátor vypnutý
1	Stupeň ventilátoru 1
2	Stupeň ventilátoru 2
3	Stupeň ventilátoru 3
P1	Intenzivní stupeň 1
P2	Intenzivní stupeň 2
A	Automatický provoz

Poznámka: K dispozici v závislosti na modelu digestoře.

✔ Ventilátor je zapnutý.

Nastavení osvětlení digestoře

Světlo digestoře můžete zapínat a vypínat pomocí ovládacího panelu varné desky.

1. Pro zapnutí osvětlení stiskněte ☼.
2. Pro vypnutí osvětlení znovu klepněte na ☼.

7 Čistění a ošetřování

7.1 Doporučení k čištění

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí popálení!**
Spotřebič se během provozu zahřívá.

▸ Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.

Po každém použití vyčistěte všechny části spotřebiče.
Po vyčištění všechny části spotřebiče pečlivě osušte.

Tip: Přečtěte si informace o čisticích prostředcích.

Součást	Doporučený způsob čištění	Poznámky
Povrch spotřebiče	1. Vyčistěte houbičkou, teplou vodou a mýdlem nebo jemným odmašťovacím prostředkem. 2. Potom otřete vlhkým hadrem a osušte hadrem z mikrovlákna.	▪ Ovládací prvky lze kvůli snadnějšímu čištění sejmout. Nikdy neodstraňujte patici ovládacích prvků a její těsnění. → *"Odnímatelné ovládací knoflíky", Strana 6* ▪ Nemyjte v myčce nádobí a neponořujte do vody, protože by mohlo dojít k poškození. ▪ Nepoužívejte abrazivní nebo žíravé produkty, jako kyselinu citrónovou, ocet, agresivní čisticí prostředky nebo čisticí prostředky na sklokeramiku.
Ovládací prvky	Vyčistěte vlhkou houbovou utěrkou a horkým mycím roztokem.	▪ Ovládací prvky lze kvůli snadnějšímu čištění sejmout. Nikdy neodstraňujte patici ovládacích prvků a její těsnění. → *"Odnímatelné ovládací knoflíky", Strana 6* ▪ Nemyjte v myčce nádobí a neponořujte do vody, protože by mohlo dojít k poškození. ▪ Nepoužívejte abrazivní nebo žíravé produkty, jako kyselinu citrónovou, ocet, agresivní čisticí prostředky nebo čisticí prostředky na sklokeramiku.
Mříž pod hrnce	**Ruční čištění:** Vydrhněte je jiným než kovovým kartáčkem nebo houbičkou, která je nepoškrábe, a teplou mýdlovou vodou. **Mytí v myčce nádobí:** 1. Při silném znečištění mřížky předmyjte. 2. Používejte čisticí prostředky doporučené výrobcem myčky nádobí. 3. Po dokončení oplachování vyjměte mřížky z myčky a odstraňte veškerou zbytkovou vlhkost.	**Poznámka:** Mřížky mohou při používání a čištění změnit barvu. Změna barvy nemá žádný vliv na používání.
Hořáky	Vydrhněte je jiným než kovovým kartáčkem nebo houbičkou, která je nepoškrábe, a teplou mýdlovou vodou.	▪ Nemyjte v myčce nádobí. ▪ Nezaměňte víčka hořáků. ▪ Jemně otáčejte víčkem hořáku sem a tam, dokud nezaskočí v drážkách hořáku.

Součást	Doporučený způsob čištění	Poznámky
Termoprvky / zapalovací svíčky	Vyčistěte nekovovým malým kartáčkem.	▪ Čistěte opatrně. Termoprvky a zapalovací svíčky jsou choulostivé. ▪ Termoprvek a zapalovací svíčku nenavlhčujte. Při nadměrné vlhkosti nemusí být možné hořák zapálit.

7.2 Čisticí prostředky

Vhodné čisticí prostředky zakoupíte u zákaznického servisu nebo v internetovém obchodě *www.bosch-home.com*.

POZOR
Nevhodné čisticí prostředky mohou poškodit povrchy spotřebiče.
- ▸ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ▸ Nepoužívejte mýdlo nebo průmyslové čisticí prostředky.
- ▸ Nepoužívejte ocelovou drátěnku nebo drsné houbičky.
- ▸ Pro odstranění zaschlých zbytků pokrmů z varné desky nepoužívejte nože ani jiné ostré předměty.
- ▸ Pro čištění spoje mezi sklem a kryty hořáků, kovovými profily nebo skleněnými či hliníkovými deskami nepoužívejte nože nebo jiné ostré předměty.
- ▸ Nepoužívejte parní čističe.

8 Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.

Tip: Spojte spotřebič trvale s aplikací Home-Connect, abyste si zajistili automatické aktualizace softwaru. Tím se odstraňují chyby, provádí se zdokonalení výkonu a nahrávají se nové funkce.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**
Neodborné opravy jsou nebezpečné.
- ▸ Opravy spotřebiče smí provádět pouze vyškolený odborný personál.
- ▸ Pokud má spotřebič závadu, kontaktujte zákaznický servis.
  → *"Zákaznický servis", Strana 13*

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
Neodborné opravy jsou nebezpečné.
- ▸ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▸ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▸ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

8.1 Normální jevy při provozu

Tyto jevy jsou při provozu spotřebiče normální:
- ▪ Mírné syčení zapáleného hořáku.
- ▪ Vznik zápachu při prvním použití. Tento zápach časem zmizí.
- ▪ Oranžový plamen. Je způsobený prachem v okolí, rozlitými tekutinami atd.
- ▪ Praskavý zvuk několik sekund po vypnutí hořáku. Je způsobený zapnutím bezpečnostního systému.
  → *"Bezpečnostní systém", Strana 8*

8.2 Poruchy funkce

Závada	Příčina a řešení závady
Všeobecná elektrická porucha.	Pojistka je vadná. ▸ Zkontrolujte pojistku v pojistkové skříňce.
	Zareagoval jistič nebo proudový chránič. ▸ V pojistkové skříňce zkontrolujte, zda nezareagoval jistič nebo proudový chránič.
	Není zapojená zástrčka síťového kabelu. ▸ Připojte spotřebič k el. síti.
	Výpadek napájení. ▸ Zkontrolujte, zda v místnosti funguje osvětlení místnosti nebo jiné přístroje.
Nefunguje automatické zapalování.	Mezi zapalovací svíčkou a hořákem se nacházejí zbytky potravin nebo nečistoty. ▸ Vyčistěte prostor mezi zapalovací svíčkou a hořákem.
	Části hořáku jsou mokré. ▸ Pečlivě osušte části hořáku.

Závada	Příčina a řešení závady
Nefunguje automatické zapalování.	Části hořáku jsou špatně umístěné. ▸ Nastavte části hořáku do správné polohy.
	Spotřebič není uzemněný, řádně zapojený nebo je poškozený uzemňovací kabel. ▸ Kontaktujte odborného elektrikáře.
Plamen hořáku je nestejnoměrný.	Části hořáku jsou špatně umístěné. ▸ Nastavte části hořáku do správné polohy.
	Otvory v hořáku jsou znečištěné. ▸ Vyčistěte a osušte otvory v hořáku.
Plameny hořáku jsou velké nebo nestabilní.	Plyn přichází do spotřebiče pod příliš vysokým tlakem. **1.** Vypněte spotřebič. **2.** Obraťte se na autorizovaného instalatéra a požádejte ho o přezkoušení regulátoru plynové láhve nebo nádrže na kapalný plyn. **Tip:** Za účelem zamezení škodám způsobeným nadměrným tlakem můžete nainstalovat ochranu proti přetlaku, která omezí nebo přeruší přívod plynu v případě, že dojde k poruše regulátoru plynové láhve nebo nádrže na kapalný plyn.
Zdá se, že plyn proudu není normální, nebo neproudí ven žádný plyn.	Přívod plynu je zavřený vřazenými ventily. ▸ Otevřete vřazené ventily.
V kuchyni je cítit plyn.	Ovládací knoflík je otevřený. ▸ Zavřete ovládací knoflíky.
	Vedení plynu ke spotřebiči netěsní. **1.** Zavřete hlavní plynový kohout. **2.** V místnosti větrejte. **3.** Neprodleně zavolejte autorizovaného instalatéra, který zkontrolujte systém vedení plynu a vystaví potvrzení o instalaci. **4.** Nepoužívejte spotřebič, dokud si nebudete jistí, že ani v instalaci, ani u spotřebiče neuniká plyn.
Jakmile pustíte ovládací knoflík, hořák zhasne.	Nedrželi jste ovládací knoflík dostatečně dlouho stisknutý. **1.** Držte ovládací knoflík stisknutý ještě několik sekund po zapálení. **2.** Stiskněte ovládací knoflík.
	Otvory v hořáku jsou znečištěné. ▸ Vyčistěte a osušte otvory v hořáku.
Ukazatel stupně ohřevu na displeji se stále liší od stupně ohřevu zvoleného ovládacím knoflíkem.	Nesprávně zkalibrovaná elektronika. ▸ Proveďte kalibraci podle návodu k montáži.
Na ukazateli svítí F3, F4, F5, F6, F7, F8, F9.	Porucha elektroniky. **1.** Odpojte varnou desku od elektrické sítě. **2.** Počkejte několik sekund a znovu ji zapojte. **3.** Pokud ukazatel svítí i nadále, kontaktujte zákaznický servis.
Home Connect nefunguje správně.	Možné jsou různé příčiny. ▸ Přejděte na *www.home-connect.com*.
Ovládání digestoře nefunguje správně.	Funkce ovládání digestoře se nezapnou. ▸ Resetování nastavení domácí sítě WLAN a nové spárování
Animace na ukazatelích 000	Za určitých okolností může varná deska provádět vlastní údržbu, např. aktualizaci firmwaru, optimalizaci nebo vyhledávání chyb. ▸ Počkejte, dokud se proces nedokončí, a až pak zapněte varnou desku.

8.3 Přístup k informacím o výrobku

Pro vyřešení případných problémů s vaším spotřebičem zjistěte číslo výrobku (E-Nr.), výrobní číslo (FD) a identifikační číslo (Z-Nr.) pomocí následujících kroků:

Požadavek: Varná deska musí být vypnutá.

1. Pro zapnutí varné desky zatlačte jeden z knoflíků dovnitř.

2. Během následujících 10 sekund se 4 sekundy dotýkejte ◷.

Informace o výrobku	Ukazatel
Seznam zákaznických servisů	01
Výrobní číslo	Fd
Výrobní číslo 1	02
Výrobní číslo 2	05

✔ První čtyři ukazatele udávají informace o spotřebiči. Pro zobrazení jednotlivých ukazatelů se dotkněte ◷.

3. Pro opuštění menu podržte stisknuté ◷.

9 Zákaznický servis

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení o ekodesignu obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu minimálně 10 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.
Kromě toho získáte od našeho zákaznického servisu další skladovatelné originální náhradní díly relevantní pro funkčnost po dobu až 15 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh.
Pro další informace se obraťte na náš zákaznický servis.

Poznámka: Využití zákaznického servisu je v rámci záručních podmínek výrobce bezplatné.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám, u našeho zákaznického servisu, u svého prodejce nebo na našich webových stránkách.

Kontaktní údaje zákaznického servisu získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám na našich webových stránkách.
Informace podle nařízení (EU) 66/2014 a (EU) 2023/826 najdete online na *www.bosch-home.com* na stránce výrobku a stránce k servisu vašeho spotřebiče u návodů k použití a dalších doplňujících dokumentů.

9.1 Označení produktu (E-č.), výrobní číslo (FD) a identifikační číslo (Z-č.)

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete označení produktu (E-Nr.), výrobní číslo (FD) a identifikační číslo (Z-Nr.), které najdete na typovém štítku spotřebiče. Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

10 Informace o nezávislém a Open Source software

Tento výrobek obsahuje softwarové komponenty, které jsou ze strany vlastníka autorských práv licencovány jako nezávislé nebo Open Source software.
Příslušné licenční informace jsou uloženy ve spotřebiči. Přístup k příslušným licenčním informacím je možný také pomocí aplikace Home Connect: „Profil -> Právní upozornění -> Licenční informace“. [1] Licenční informace si můžete stáhnout také ze stránky značkového výrobku. (Na webové stránce výrobku vyhledejte model svého spotřebiče a další dokumentaci.) Alternativně si můžete příslušné informace vyžádat na adrese ossrequest@bshg.com nebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Příslušný zdrojový kód bude poskytnut na vyžádání. Vaši žádost odešlete na adresu ossrequest@bshg.com nebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Předmět: „OSSREQUEST“
Náklady na vyřízení vaší žádosti vám budou fakturovány. Tato nabídka je platná tři roky od data zakoupení resp. min. po dobu, kdy nabízíme support a náhradní díly pro příslušný spotřebič.

11 Prohlášení o shodě

Společnost BSH Hausgeräte GmbH tímto prohlašuje, že spotřebič s funkcí Home Connect splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.
Podrobné RED prohlášení o shodě najdete na internetové stránce *www.bosch-home.com* na stránce svého spotřebiče mezi doplňujícími dokumenty.

CE

Pásmo 2,4 GHz-(2 400–2 483,5 MHz): max. 100 mW
Pásmo 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 130 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): pouze pro použití ve vnitřních prostorech.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): pouze pro použití ve vnitřních prostorech.							

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

12 Přístup k dalším informacím ke spotřebiči

Na webové stránce najdete digitální verzi návodu k použití s podrobnými informacemi k:

- Vhodné nádoby
- Doporučená nastavení k vaření
- Čistění a údržba
- Ochrana životního prostředí a úspora



Další informace a vysvětlení najdete na internetu.
Naskenujte QR kód na titulní straně nebo si zobrazte pasáže ke svému spotřebiči a zákaznickému servisu na *www.bosch-home.com*.

Ďalšie informácie a vysvetlenia nájdete online. Naskenujte QR kód na titulnej strane.



Obsah

1 Bezpečnosť 15

2 Ochrana životného prostredia 18

3 Prehľad spotrebičov 18

4 Základná obsluha spotrebiča 19

5 Home Connect 21

6 Ovládanie digestora prostredníctvom varného panela 22

7 Čistenie a údržba 23

8 Odstránenie porúch 24

9 Zákaznícky servis 26

10 Informácie k voľne dostupnému softvéru a open source softvéru 26

11 Vyhlásenie o zhode 27

12 Prístup k doplňujúcim informáciám o spotrebiči 27

⚠ 1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Definícia signálnych slov

Tu nájdete význam signálnych slov použitých v tomto návode.

⚠ VAROVANIE
Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste predišli prípadným ťažkým alebo smrteľným zraneniam.

POZOR
Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste zabránili škodám na spotrebiči alebo iným vecným škodám.

Poznámka: Toto vás upozorní na dôležité informácie.

1.2 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

1.3 Používanie v súlade s určením

Len pri odbornej montáži podľa montážneho návodu je zaručená bezpečnosť pri používaní. Inštalatér je zodpovedný za bezchybné fungovanie na mieste inštalácie.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!
Tento spotrebič slúži len na varenie.
- ▸ Nesmie sa používať na iné účely, napríklad na vykurovanie miestnosti.

Tento spotrebič používajte len:
- na prípravu jedál a nápojov.
- pod dozorom. Krátkodobé varenie nepretržite sledujte.
- v súkromných domácnostiach a v priestoroch domova.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

Spotrebič nepoužívajte:
- na člnoch alebo vo vozidlách.
- na vykurovanie miestnosti.
- s externým budíkom alebo diaľkovým ovládaním.
- v prírode

Keď chcete spotrebič prestaviť na iný druh plynu, zavolajte zákaznícky servis.

1.4 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.
Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, výnimkou je iba prípad, ak sú staršie ako 15 rokov a sú pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného kábla.

1.5 Bezpečné používanie

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!
Unikajúci plyn môže viesť k explózii.
Postup pri zápachu plynu alebo poruchách plynovej inštalácie.
- ▸ Okamžite zatvorte prívod plynu alebo ventil plynovej bomby.
- ▸ Okamžite zahaste otvorený oheň a cigarety.
- ▸ Nestláčajte vypínače svetla ani spotrebičov.
- ▸ Nevyťahujte žiadne zástrčky zo zásuvky.
- ▸ V dome nepoužívajte telefón alebo mobilný telefón.
- ▸ Otvorte okno a miestnosť dobre vyvetrajte.
- ▸ Zavolajte zákaznícky servis alebo plynárenský podnik.

Unikajúci plyn môže viesť k explózii.
Malé množstvá plynu sa po dlhšom čase môžu nahromadiť a vzbĺknuť.
- ▸ Keď sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, zatvorte bezpečnostný ventil prívodu plynu.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!
Používanie plynového spotrebiča na varenie vedie k vytváraniu tepla, vlhkosti a produktov spaľovania v miestnosti, kde je nainštalovaný. Uistite sa, že kuchyňa je dobre vetraná, najmä keď sa spotrebič používa.
- ▸ Ak sa spotrebič používa intenzívne dlhší čas, môže byť potrebná dodatočná ventilácia, napr. zvýšenie mechanického vetrania, ak je k dispozícii, dodatočné odvetrávanie s cieľom bezpečne dostať splodiny horenia do vonkajšieho vzduchu (von) a zároveň umožniť výmenu vzduchu v miestnosti pomocou dodatočného odvetrávania.
- ▸ Pre dodatočné vedenie odvetrávania sa pred inštaláciou poraďte s odborníkom.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!
Varenie na varnom paneli s použitím tuku alebo oleja bez dozoru môže byť nebezpečné a spôsobiť požiar.
- ▸ Horúci olej a tuk nikdy nenechávajte bez dozoru.
- ▸ Nikdy sa nepokúšajte hasiť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom plamene prikryte pokrievkou alebo hasiacou dekou.

Spotrebič sa veľmi zahrieva.
- ▸ Na varný panel alebo do jeho bezprostrednej blízkosti nikdy nedávajte horľavé predmety.
- ▸ Na varný panel nikdy neukladajte žiadne predmety.

Spotrebič sa zahrieva.
- ▸ V zásuvkách priamo pod varným panelom nikdy neskladujte horľavé predmety ani spreje.
- ▸ Pod spotrebičom ani v jeho bezprostrednej blízkosti nikdy neskladujte ani nepoužívajte horľavé predmety, napr. spreje alebo čistiace prostriedky.

Kryty varného panelu môžu spôsobiť nehody, napr. prehriatie, vznietenie, prípadne prasknutie materiálu.
- ▸ Nepoužívajte žiadne kryty varného panelu.

Plynové horáky bez položenej varnej nádoby vydávajú pri prevádzke veľké teplo. Odsávač pár, ktorý sa nachádza nad nimi, sa môže poškodiť alebo môže vzniknúť požiar.
- ▸ Plynové horáky používajte len s položeným riadom na varenie.

Ak je spotrebič veľmi horúci, textílie a iné predmety sa môžu vznietiť.
- ▸ Textílie, napr. kusy oblečenia, závesy držte ďaleko od plameňov.
- ▸ Nikdy nesiahajte do plameňov.
- ▸ Na spotrebič, vedľa neho ani za spotrebič neukladajte žiadne horľavé predmety, napr. utierku na riad, časopisy.

Unikajúci plyn sa môže vznietiť.
- ▸ Keď sa horák po 10 sekundách nezapáli, ovládací gombík prepnite do nulovej polohy a otvorte dvere alebo okno v miestnosti. Pred opätovným zapálením horáka počkajte aspoň jednu minútu.
- ▸ Keď plameň počas prevádzky neočakávane zhasne, ovládací gombík prepnite do nulovej polohy. Pred opätovným zapálením horáka počkajte aspoň jednu minútu.

Keď sa horák používa s veľmi vysokým výkonom, vzniknú vysoké teploty. Horľavé materiály sa môžu vznietiť. Ukazovateľ stupňa výkonu na displeji sa môže líšiť od stupňa výkonu nastaveného gombíkom. Ukazovateľ stupňa výkonu na displeji slúži len ako doplňujúca informácia.
- ▸ Stupeň výkonu nastavte vždy podľa potlači na gombíku.

Potraviny sa môžu vznietiť.
- ▸ Proces varenia kontrolujte. Proces krátkeho varenia neustále kontrolujte.

Horľavé okolité časti sa môžu vznietiť.
- ▸ Medzi varnou nádobou a horľavými časťami nábytku sa musí dodržať minimálny odstup 50 mm.

⚠ VAROVANIE – Riziko popálenia!
Prístupné časti sa môžu počas prevádzky zahrievať.
▸ Deti udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti.
Mriežky na ochranu varného panela môžu viesť k nehodám.
▸ Nikdy nepoužívajte mriežky na ochranu varného panela.
Prázdny riad na varenie sa na spustených plynových horákoch extrémne zohrieva.
▸ Nikdy nezohrievajte prázdny riad na varenie.
Spotrebič sa počas prevádzky rozpáli.
▸ Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!
Neodborné opravy sú nebezpečné.
▸ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
▸ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
▸ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.
Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prívodné vedenie je nebezpečné.
▸ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
▸ Nikdy neťahajte za sieťové prívodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia.
▸ Keď je spotrebič alebo sieťové prívodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prívodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini a zatvorte plynový prívod.
▸ Zavolajte na zákaznícky servis. →*Strana 26*
Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
▸ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.
Na horúcich častiach spotrebiča sa môže káblová izolácia elektrických spotrebičov roztaviť.
▸ Nikdy nenechajte pripájací kábel spotrebiča v kontakte s horúcimi časťami spotrebiča.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!
Poruchy alebo poškodenia spotrebiča a neodborné opravy sú nebezpečné.
▸ Nikdy nezapínajte chybný spotrebič.
▸ Ak je spotrebič pokazený, vytiahnite elektrickú zásuvku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini, zatvorte prívod plynu a zavolajte na zákaznícky servis.
▸ Opraviť spotrebič a vymeniť poškodený prívod plynu môže iba kvalifikovaný personál.
Praskliny alebo trhliny v sklokeramickej doske sú nebezpečné.
▸ Všetky horáky a každé elektrické ohrevné teleso okamžite vypnite a spotrebič odpojte od elektrického prúdu.
▸ Zatvorte prívod plynu.
▸ Nedotýkajte sa povrchu spotrebiča.
▸ Spotrebič nepoužívajte.
▸ Zavolajte zákaznícky servis.
Silné výkyvy teplôt môžu spôsobiť prasknutie skleneného panela.
▸ Nepoužívajte grilovacie platne, hlinené nádoby a pod. počas dlhšieho času pri plnom výkone.
▸ Pri používaní varného panela zabráňte prievanu a rozliatiu studených tekutín.
Nevhodná veľkosť riadu na varenie, poškodený alebo nesprávne umiestnený riad na varenie môže spôsobiť ťažké zranenia.
▸ Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa riadu na varenie.
Pri zapnutí horáka vznikajú na zapaľovacích sviečkach iskry.
▸ Zapaľovacích sviečok sa nikdy nedotýkajte, keď sa horák zapaľuje.
Keď nie je možné otočiť ovládací gombík alebo je uvoľnený, viac sa už nesmie používať.
▸ Obráťte sa hneď na zákaznícky servis, aby gombík opravili alebo vymenili.
Spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom môže spôsobiť rezné poranenia.
▸ Ak má spotrebič prasknutý alebo zlomený povrch, nepoužívajte ho.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo: magnetizmus!
 Pozor magnetické pole
 Výstraha pre osoby s kardiostimulátorom
V základni ovládacích prvkov alebo v ovládacích prvkoch sú zabudované permanentné magnety. Magnety môžu ovplyvňovať elektronické implantáty, napríklad kardiostimulátor alebo inzulínové pumpy.
▸ Osoby s elektronickými implantátmi musia byť od magnetickej základne ovládacích prvkov a od ovládacích prvkov vzdialené najmenej 10 cm.

- Základňu ovládacích prvkov alebo ovládacie prvky nikdy nenoste na tele.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenia!
Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.
- Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.
- Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

2 Ochrana životného prostredia

2.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.
- Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

2.2 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.
1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Zatvorte uzatvárací plynový kohút.
4. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom. O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.

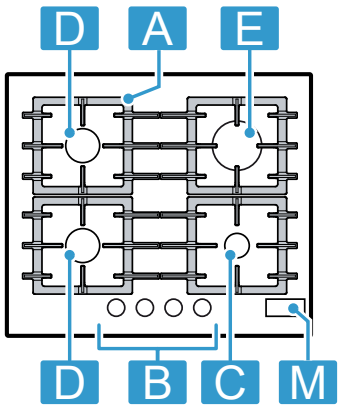


Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

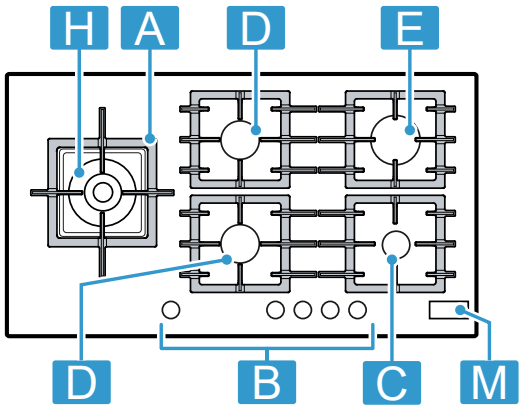
3 Prehľad spotrebičov

[1]	Komponent	
A	Rošt	-
B	Ovládací gombík	-
C	Úsporný horák	0,90 / 1,00 kW
D	Normálny horák	1,60 / 1,75 kW
E	Silný horák	2,80 / 3,00 kW
H	Viackorunkový Dual wok horák	4,60 / 5,00 kW
M	Zobrazovací panel	-

PRP6A.H4..



PRS9A.H4..

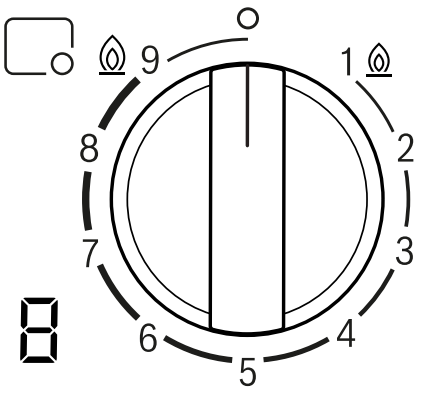


[1] Vyobrazenia nachádzajúce sa v tomto návode sú orientačné.

4 Základná obsluha spotrebiča

4.1 Ovládací gombík

Ovládacími gombíkmi môžete nastavovať veľkosť plameňa postupne na rôzne stupne ohrevu.
Ovládacie prvky sa rozsvietia, keď sa nachádzajú v inej polohe, ktorá sa líši od polohy ○.

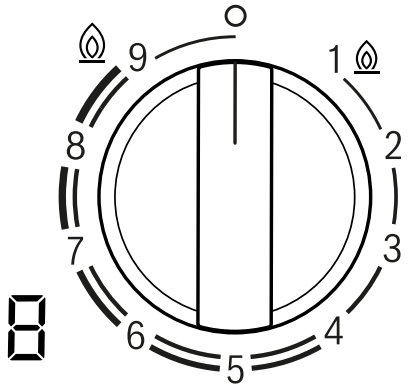


◲	Horák priradený k ovládacímu gombíku.
8	Displej horáka.
○	Horák vypnutý.
⌾ 9	Najvyšší výkon a elektrické zapaľovanie horáka.
1 ⌾	Najnižší výkon.

Kontrolky na displeji horáka	Význam
⌐	Elektrické zapaľovanie.
9-1	Stupne ohrevu.
0	Horák vypnutý.
H	Zvyškové teplo. Horák a časti v blízkosti horáka sú veľmi horúce.
h	Zvyškové teplo. Horák a časti v blízkosti horáka sú horúce.

Viackorunkový Dual wok horák

Pri viackorunkovom Dual wok horáku môžete regulovať vnútorný a vonkajší plameň.

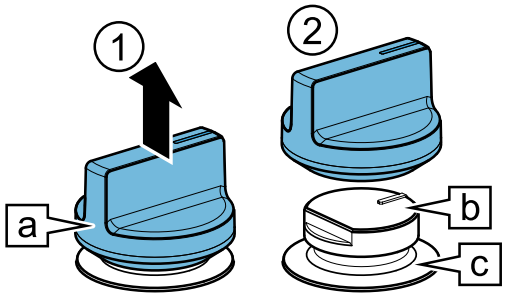


Stupeň ohrevu	Význam
⌾ 9	Vnútorný a vonkajší plameň na maximálnom výkone.
4	Vonkajší plameň na minimálnom, vnútorný plameň na maximálnom výkone.
3	Vnútorný plameň na maximálnom výkone. Vonkajší plameň vypnutý.
1 ⌾	Vnútorný plameň na minimálnom výkone. Vonkajší plameň vypnutý.

Odnímateľný ovládací gombík

Ovládací gombík na spotrebiči je možné odobrať.
Ovládací gombík [a] je magneticky spojený so základňou ovládacieho gombíka [b].
Vytiahnite ovládací gombík smerom nahor.

Poznámka: Nikdy neodstraňujte základňu ovládacieho gombíka [b] ani jej tesnenie [c]. Základňu ovládacieho gombíka a tesnenie môže znova nainštalovať len zákaznícky servis.



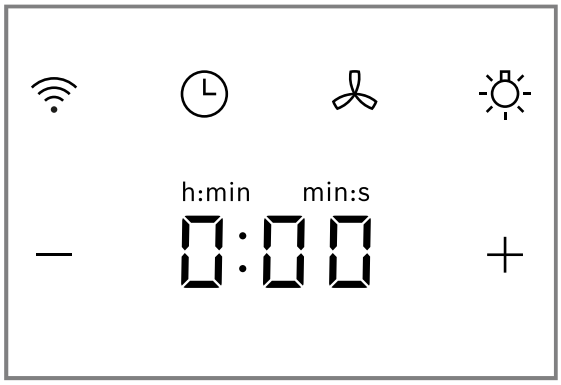
Ak chcete nasadiť ovládací gombík, nasaďte ho na pôvodné miesto a zatlačte.

Tip: Magnety môžu poškodiť magnetické dátové nosiče a rušiť televízory a monitory. Magnetické nosiče dát, napr. kreditné karty alebo iné karty s magnetickými prúžkami, televízory a monitory držte v bezpečnej vzdialenosti od ovládacieho gombíka spotrebiča.

4.2 Dotykové pole

Varný panel má dotykový panel so senzormi a indikátormi pre ďalšie funkcie. Ak chcete tento panel aktivovať,

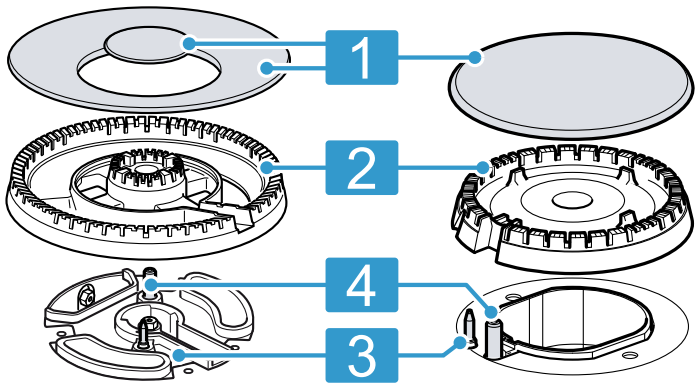
stlačte niektorý z ovládacích gombíkov smerom dovnútra.



Tlačidlo / Indikátor	Význam
	Konektivita
	Kuchynský časovač
	Ovládanie ventilácie
	Osvetlenie odsávača
0:00	Stupeň vetrania / ´Čas na časovači
− +	Ovládacie polia

4.3 Horák

Tu nájdete prehľad súčastí horáka.



1	Kryt horáka
2	Miska horáka
3	Termoelektrický článok na kontrolu plameňa
4	Zapaľovacia sviečka

4.4 Rošty

Rošty správne vložte.
Riad správne položte na rošty. Riad nikdy nedávajte priamo na horák.
Rošty vždy opatrne vyberte. Posunutie roštu môže tiež odsunúť vedľa ležiace rošty.

Tip: Zvyšky kovu, ktoré zostali na rošte po posunutí riadu na varenie, môžete odstrániť správnym čistením.
→ *"Čistenie a údržba", Strana 23*

4.5 Príslušenstvo

Príslušenstvo si môžete kúpiť v zákazníckom servise, v špecializovaných predajniach alebo na internete. Používajte iba originálne príslušenstvo, pretože to je určené presne pre váš spotrebič.
Príslušenstvo je špecifické pre daný spotrebič. Uveďte pri kúpe vždy presné označenie (číslo výrobku – E-Nr.) vášho spotrebiča.
Informácie o tom, ktoré príslušenstvo je k dispozícii pre váš spotrebič, sa dozviete v katalógu, internetovom obchode alebo v zákazníckom servise.
www.bosch-home.com

4.6 Riad na varenie

Tieto upozornenia vám pomôžu ušetriť energiu a zabrániť poškodeniu riadu.
Používajte riad vhodnej veľkosti. V tabuľke sú uvedené odporúčané minimálne a maximálne priemery dna (ø) pre každý horák.

Horák	ø min (cm.)	ø max (cm.)
Viackorunkový Wok horák	22	30
Silný horák	20	26
Normálny horák	14	22
Úsporný horák	12	20

Pre riad s priemerom menším ako 12 cm použite prídavný rošt na moka kanvičku.
Riad s klenutým dnom používajte iba na viackorunkovom horáku.

- Varný panel musí mať viackorunkový horák a prídavný rošt na wok.
- Prídavný rošt na wok musí byť správne umiestnený.

4.7 Nastavenie Home Connect

Pri prvom zapnutí spotrebiča sa na displejoch 000 aktivuje animácia. Po dokončení tejto animácie stlačte gombík a spustite nastavenie pripojenia k domácej sieti. Na ovládacom paneli na niekoľko sekúnd slabo zasvieti symbol .
Keď chcete spustiť pripojenie k Home Connect, krátko stlačte a postupujte podľa údajov v kapitole .
Keď chcete nastavenie ukončiť, vypnite varný panel.
Nastavenie Home Connect môžete vykonať aj v inom čase.

4.8 Základné ovládanie

Zapálenie plynového horáka

Varný panel má automatické zapaľovanie horáka.

POZOR

Ak prepnete ovládací gombík priamo medzi polohami O a 1, môže dôjsť k poruche.

- Preto nikdy neprepínajte priamo z polohy O do polohy 1 alebo naopak.

1. Stlačte ovládací gombík zvoleného horáka a otočte ho proti smeru pohybu hodinových ručičiek až na najvyšší stupeň.
   Ovládací gombík podržte stlačený.
✔ Na všetkých horákoch sa vytvoria iskry a plameň sa zapáli na zvolenom horáku. Na ukazovateli sa zobrazí .
2. Počkajte niekoľko sekúnd a uvoľnite ovládací gombík.
3. Otočte ovládací gombík na požadovaný stupeň.
4. Ak nedôjde k zapáleniu, ovládací gombík otočte do polohy Vypnúť a zopakujte vyššie opísané kroky. Tentokrát podržte ovládací gombík stlačený dlhšie (až 10 sekúnd).

Poznámka
Na zabezpečenie správneho fungovania spotrebiča dodržiavajte nasledujúce pokyny:
- Časti horáka a rošt musia byť správne vložené.
- Kryty horákov nezamieňajte.
- Otvory a drážky horáka musia byť čisté, aby sa dosiahol správny plameň.

Manuálne zapálenie plynového horáka

Pri výpadku prúdu môžete horák zapáliť aj manuálne.

1. Stlačte ovládací gombík zvoleného horáka a otočte ho proti smeru pohybu hodinových ručičiek až na najvyšší stupeň.
2. Podržte pri horáku zapaľovač alebo plameň (zapaľovač, zápalka atď.).

Vypnutie horáka

▸ Otočte ovládací gombík v smere pohybu hodinových ručičiek na ○.
✔ Na ukazovateli svieti . Po niekoľkých sekundách sa zobrazí ukazovateľ zvyškového tepla.

4.9 Bezpečnostný systém

Bezpečnostný systém (termočlánok) preruší prúd plynu, ak plamene neočakávane zhasnú. Na zapálenie horáka musíte aktivovať systém, ktorý umožňuje prúd plynu.

1. Zapáľte horák bez uvoľnenia ovládacieho gombíka.
✔ Zapáli sa plameň.
2. Ovládací gombík podržte celkom stlačený ďalšie 4 sekundy.

4.10 Aktualizácia softvéru

Keď je spotrebič spojený s Home Connect, niektoré funkcie môžu byť dostupné po aktualizácii softvéru.
Ďalšie informácie o dostupnosti doplnkových funkcií nájdete na internetovej stránke *www.bosch-home.com*

5 Home Connect

Toto zariadenie je pripojiteľné k sieti. Pripojte svoj spotrebič k mobilnému koncovému zariadeniu, aby ste mohli ovládať funkcie prostredníctvom aplikácie Home Connect alebo sledovať aktuálny prevádzkový stav.
Služby Home Connect nie sú k dispozícii v každej krajine. Dostupnosť funkcie Home Connect závisí od dostupnosti služieb Home Connect vo vašej krajine. Príslušné informácie nájdete na: *www.home-connect.com*.
Aplikácia Home Connect vás prevedie celým prihlasovacím procesom. Postupujte podľa pokynov a dodržte upozornenia v aplikácii Home Connect.

Poznámky
- Rešpektujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu a zabezpečte, aby sa dodržiavali aj vtedy, keď spotrebič obsluhujete cez aplikáciu Home Connect.
  → *"Bezpečnosť", Strana 15*
- Ovládanie na spotrebiči má vždy prednosť. V tomto čase nie je možné ovládanie cez aplikáciu Home Connect.
- V pripojenom stave a pohotovostnom režime je energetická spotreba vášho spotrebiča max. 2 W.

5.1 Nastavenie Home Connect

Požiadavky
- Spotrebič je pripojený k elektrickej sieti a je zapnutý.
- Máte mobilné zariadenie s aktuálnou verziou operačného systému iOS alebo Android, napr. smartfón.
- Spotrebič má na mieste inštalácie príjem domácej siete WLAN (Wi-Fi).
- Mobilné zariadenie a spotrebič sa nachádzajú v dosahu signálu WLAN vašej domácej siete.

1. Naskenujte nasledovný QR kód.

   Prostredníctvom QR kódu si môžete nainštalovať aplikáciu Home Connect a pripojiť svoj spotrebič.
2. Postupujte podľa pokynov v aplikácii Home Connect.

5.2 Symbol WLAN

WLAN ukazovateľ na ovládacom paneli sa mení v závislosti od stavu a kvality pripojenia a od dostupnosti servera Home Connect.

Stav	Opis
Svieti staticky v polovičnom jase.	Nie je uložené žiadne sieťové pripojenie. Pripravené na pridanie siete WLAN.
Bliká v polovičnom jase.	▪ Pripravené na spárovanie zariadenia. ▪ Začiatok deaktivácie.
Svieti staticky v plnom jase.	Sieťové pripojenie je uložené a WiFi je aktívne.
Bliká v plnom jase.	Sieťové pripojenie je vytvorené.
Vypnuté.	Spotrebič je vypnutý.

5.3 Pridanie alebo odstránenie domácej siete WLAN

Nasledujúci prehľad ukazuje, ako môžete pridať alebo odstrániť domácu sieť WLAN.

Stav domácej siete WLAN	Činnosť
Nie je uložená žiadna domáca sieť WLAN.	Keď chcete pridať domácu sieť WLAN, krátko stlačte .
Domáca sieť WLAN je uložená.	Keď chcete pripojiť ďalšie zariadenie, dlho stlačte .
Domáca sieť WLAN je uložená.	Ak chcete obnoviť nastavenia domácej siete WLAN, dlho stlačte . Počkajte niekoľko sekúnd a keď začne blikať , znova dlho stlačte .

5.4 Deaktivácia pripojenia k sieti

- ▸ držte stlačené. Keď tlačidlo bliká a zaznie signál, znova stlačte a podržte .
- ✔ Pripojenie k sieti Wi-Fi je deaktivované a sieťové prípojky sú odpojené.

Poznámka: Keď chcete znova aktivovať pripojenie k sieti, pozrite si .
→ *"Pridanie alebo odstránenie domácej siete WLAN", Strana 22*

5.5 Aktualizácia softvéru

Pomocou funkcie Aktualizácia softvéru môžete aktualizovať softvér vášho spotrebiča, napr. optimalizácia, odstraňovanie chýb, bezpečnostné aktualizácie ako aj ďalšie funkcie a služby.
Predpokladom je, že ste registrovaný používateľ aplikácie Home Connect, máte aplikáciu nainštalovanú v mobilnom koncovom zariadení a ste pripojený k serveru Home Connect.
Keď je k dispozícii aktualizácia softvéru, zobrazí sa informácia v aplikácii Home Connect a prostredníctvom aplikácie budete môcť spustiť aktualizáciu softvéru. Ak ste spojení s vašou domácou sieťou WLAN (Wi-Fi), po úspešnom stiahnutí môžete spustiť inštaláciu prostredníctvom aplikácie Home Connect. O úspešnej inštalácii budete informovaný prostredníctvom aplikácie Home Connect.
Aktuálnu verziu softvéru nájdete v aplikácii Home Connect v časti Informácie o spotrebiči pre príslušný spotrebič.

Poznámky

- Aktualizácia softvéru pozostáva z dvoch krokov.
  - Prvým krokom je stiahnutie.
  - Druhým krokom je inštalácia vo vašom spotrebiči.
- Počas sťahovania môžete spotrebič naďalej používať. Aktualizáciu softvéru možno stiahnuť aj automaticky. Závisí to od osobných nastavení v rámci aplikácie.
- Inštalácia trvá niekoľko minút. Počas inštalácie sa spotrebič nedá používať.
- V prípade aktualizácie súvisiacej so zabezpečením sa odporúča vykonať inštaláciu čo najskôr.
- Spotrebič sa musí pred spustením aktualizácie vypnúť a musí zostať vypnutý, dokým sa aktualizácia nedokončí.

5.6 Nastavenia Home Connect

Prispôsobte Home Connect vašim potrebám. Nastavenia Home Connect nájdete v základných nastaveniach vášho spotrebiča. Zobrazenie nastavení na displeji závisí od toho, či je nastavený Home Connect a či je spotrebič spojený s domácou sieťou.

5.7 Diagnostika na diaľku

Zákaznícky servis sa prostredníctvom vzdialenej diagnostiky spojiť s vaším spotrebičom, keď sa na zákaznícky servis obrátite s príslušnou požiadavkou, váš spotrebič bude spojený so serverom Home Connect a v krajine, v ktorej používate spotrebič, bude k dispozícii služba vzdialenej diagnostiky.

Tip: Ďalšie informácie a rady týkajúce sa dostupnosti vzdialenej diagnostiky vo vašej krajine nájdete v sekcii servisu a podpory lokálnej stránky: *www.home-connect.com*.

5.8 Ochrana osobných údajov

Dodržiavajte pokyny v súvislosti s ochranou osobných údajov.

Prvým spojením vášho spotrebiča s domácou sieťou pripojenou na internet sprostredkuje váš spotrebič nasledovné kategórie údajov serveru Home Connect (prvá registrácia):

- Jednoznačné rozpoznanie spotrebiča (pozostávajúce z kľúčov spotrebiča, ako aj adresy MAC zabudovaného Wi-Fi komunikačného modulu).
- Bezpečnostný certifikát Wi-Fi komunikačného modulu (na informačno-technické zabezpečenie spojenia).
- Aktuálna verzia softvéru a hardvéru vášho domáceho spotrebiča.
- Stav prípadného predchádzajúceho vynulovania na výrobné nastavenia.

Táto prvá registrácia pripraví používanie funkcií Home Connect a je potrebná až v časovom okamihu, v ktorom chcete funkcie Home Connect využiť po prvý raz.

Poznámka: Berte do úvahy, že funkcie Home Connect je možné použiť iba v spojení s aplikáciou Home Connect. Informácie o ochrane údajov si môžete prezrieť v aplikácii Home Connect.

6 Ovládanie digestora prostredníctvom varného panela

Ak sú varný panel a odsávač pár kompatibilné s Home Connect, pripojte obidva spotrebiče k Home Connect a postupujte podľa pokynov v aplikácii.

Poznámky
- Ovládanie na odsávači pár má vždy prednosť. V tomto čase nie je možné ovládanie prostredníctvom varného panela.
- K odsávaču pár sa môžete pripojiť iba prostredníctvom aplikácie Home Connect.

6.1 Ovládanie odsávača pár prostredníctvom varného panela

V aplikácii Home Connect môžete vykonávať nastavenia pre prevádzku odsávača pár.

Nastavenie ventilátora

1. Stlačte .
2. Zvoľte nastavenie pomocou − alebo +.
   Môžete si zvoliť nasledujúce nastavenia:

0	Ventilátor vyp.
1	Stupeň výkonu ventilátora 1
2	Stupeň výkonu ventilátora 2
3	Stupeň výkonu ventilátora 3
P1	Intenzívny stupeň 1
P2	Intenzívny stupeň 2
A	Automatická prevádzka

Poznámka: Dostupné v závislosti od modelu odsávača pár.

✔ Ventilátor je zapnutý.

Nastavenie osvetlenia digestora

Svetlo odsávača pár môžete zapnúť a vypnúť prostredníctvom ovládacieho panela na varnom paneli.

1. Ak chcete zapnúť osvetlenie, ťuknite na .
2. Ak chcete vypnúť osvetlenie, znovu stlačte .

7 Čistenie a údržba

7.1 Odporúčania na čistenie

⚠ **VAROVANIE – Riziko popálenia!**
Spotrebič sa počas prevádzky rozpáli.
▸ Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.

Po každom použití vyčistite všetky diely spotrebiča.
Všetky diely spotrebiča po čistení starostlivo vysušte.

Tip: Prečítajte si informácie o čistiacich prostriedkoch.

Komponent	Odporúčaný postup čistenia	Poznámky
Povrch spotrebiča	1. Vyčistite špongiou, teplou vodou a mydlom alebo jemným odmasťovacím prostriedkom. 2. Následne utrite vlhkou utierkou a osušte utierkou z mikrovlákna.	▪ Ovládacie prvky je možné odobrať pre jednoduchšie čistenie. Nikdy neodstraňujte základňu ovládacích prvkov ani jej tesnenie. → *"Odnímateľný ovládací gombík", Strana 19* ▪ Neumývajte v umývačke riadu ani neponárajte do vody, inak môže dôjsť k poškodeniu. ▪ Nepoužívajte abrazívne alebo leptavé výrobky, ako je kyselina citrónová, ocot, agresívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky na sklokeramiku.
Ovládacie prvky	Vyčistite vlhkou špongiovou utierkou a horúcim umývacím roztokom.	▪ Ovládacie prvky je možné odobrať pre jednoduchšie čistenie. Nikdy neodstraňujte základňu ovládacích prvkov ani jej tesnenie. → *"Odnímateľný ovládací gombík", Strana 19* ▪ Neumývajte v umývačke riadu ani neponárajte do vody, inak môže dôjsť k poškodeniu. ▪ Nepoužívajte abrazívne alebo leptavé výrobky, ako je kyselina citrónová, ocot, agresívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky na sklokeramiku.
Rám na položenie hrncov	**Ručné čistenie:** Vydrhnite nekovovou kefkou alebo hubkou na riad, ktorá nepoškriabe povrch, a teplou mydlovou vodou. **Čistenie v umývačke riadu:** 1. Pri silnom znečistení rošty vopred očistite.	**Poznámka:** Rošty sa môžu počas používania a čistenia zafarbiť. Sfarbenia nemajú žiadny vplyv na ich používanie.

Komponent	Odporúčaný postup čistenia	Poznámky
	2. Používajte čistiaci prostriedok odporúčaný výrobcom umývačky riadu. 3. Po dokončení procesu oplachovania vyberte rošty z umývačky riadu a odstráňte zvyškovú vlhkosť.	
Horák	Vydrhnite nekovovou kefkou alebo hubkou na riad, ktorá nepoškriabe povrch, a teplou mydlovou vodou.	▪ Neumývajte v umývačke riadu. ▪ Kryty horákov nezamieňajte. ▪ Kryt horáka opatrne posúvajte tam a späť, kým nezapadne do výstupkov horáka.
Termočlánky/zapaľovacie sviečky	Čistite nekovovou malou kefkou.	▪ Čistite opatrne. Termočlánky a zapaľovacie sviečky sú citlivé. ▪ Termočlánok a zapaľovaciu sviečku nenamáčajte. V prípade prílišnej vlhkosti sa môže stať, že sa horák nezapáli.

7.2 Čistiace prostriedky

Vhodné čistiace prostriedky sú k dispozícii v zákazníckom servise alebo v online obchode *www.bosch-home.com*.

POZOR
Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.
- ▸ Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- ▸ Nepoužívajte mydlá ani priemyselné čistiace prostriedky.
- ▸ Nepoužívajte drôtenky alebo drsné hubky na riad.
- ▸ Na odstránenie zaschnutých zvyškov potravín z varného panela nepoužívajte nože ani ostré predmety.
- ▸ Na čistenie spojov medzi sklom a panelmi horáka, kovovými profilmi alebo sklenenou či hliníkovou doskou nepoužívajte nože ani ostré predmety.
- ▸ Nepoužívajte žiadne parné čistiace zariadenia.

8 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

Tip: Pripojte svoj spotrebič natrvalo k aplikácii Home Connect, aby ste mohli dostávať automatické aktualizácie softvéru. Získate tak výhody, ako je oprava chýb, optimalizovanie výkonu a pridávanie nových funkcií.

⚠ **VAROVANIE – Riziko poranenia!**
Neodborné opravy sú nebezpečné.
- ▸ Spotrebič môže opraviť iba kvalifikovaný personál.
- ▸ Keď má spotrebič poruchu, zavolajte zákaznícky servis.
  → *"Zákaznícky servis", Strana 26*

⚠ **VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**
Neodborné opravy sú nebezpečné.
- ▸ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▸ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▸ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

8.1 Normálne reakcie počas prevádzky

Tieto reakcie sú pre spotrebič normálne:
- ▪ Mierne zasyčanie zo zapáleného horáka.
- ▪ Uvoľňovanie pachov pri prvom použití. Tieto pachy po určitom čase zmiznú.
- ▪ Oranžový plameň. Je to spôsobené prachom v okolí, rozliatou tekutinou atď.
- ▪ Pukavý zvuk niekoľko sekúnd po vypnutí horáka. Je to spôsobené aktiváciou bezpečnostného systému.
  → *"Bezpečnostný systém", Strana 21*

8.2 Poruchy funkcie

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Všeobecná porucha elektrickej siete.	Poistka je chybná. ▸ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Všeobecná porucha elektrickej siete.	Automatická poistka alebo prúdový chránič bol aktivovaný. ▸ V poistkovej skrini skontrolujte, či boli automatická poistka alebo prúdový chránič aktivované.
	Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá. ▸ Pripojte spotrebič do elektrickej siete.
	Elektrické napájanie bolo prerušené. ▸ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.
Automatické zapaľovanie nefunguje.	Medzi zapaľovacou sviečkou a horákom sa nachádzajú zvyšky jedál alebo nečistoty. ▸ Vyčistite medzipriestor medzi zapaľovacou sviečkou a horákom.
	Časti horákov sú mokré. ▸ Starostlivo osušte časti horákov.
	Časti horáka sú nesprávne umiestnené. ▸ Časti horáka umiestnite správne.
	Spotrebič nie je uzemnený, riadne pripojený alebo je poškodený uzemňovací kábel. ▸ Kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
Plameň horáka je nerovnomerný.	Časti horáka sú nesprávne umiestnené. ▸ Časti horáka umiestnite správne.
	Otvory na horáku sú znečistené. ▸ Vyčistite a osušte otvory na horáku.
Plamene horáka sú veľké alebo nestabilné.	Plyn priteká do spotrebiča s príliš vysokým tlakom. **1.** Vypnite spotrebič. **2.** Obráťte sa na certifikovaného inštalatéra a nechajte ho skontrolovať regulátor plynovej fľaše alebo nádrže so skvapalneným plynom. **Tip:** Aby ste zabránili škodám v dôsledku príliš vysokého tlaku, môžete inštalovať pretlakovú poistku, ktorá obmedzí alebo odpojí prívod plynu, ak vypadne regulátor plynovej fľaše alebo nádrže so skvapalneným plynom.
Prúd plynu sa nezdá byť normálny alebo plyn nevychádza.	Prívod plynu je zatvorený spojovacími ventilmi. ▸ Otvorte spojovacie ventily.
V kuchyni zapácha plyn.	Ovládací gombík je otvorený. ▸ Zatvorte ovládací gombík.
	Plynové vedenie k spotrebiču nie je utesnené. **1.** Zatvorte hlavný plynový kohútik. **2.** Vyvetrajte miestnosť. **3.** Okamžite zavolajte autorizovaného inštalatéra, ktorý plynové zariadenie skontroluje a vystaví certifikát o inštalácii. **4.** Spotrebič nepoužívajte, kým si nebudete istý, že ani zo zariadenia, ani zo spotrebiča neuniká plyn.
Horák sa vypne, keď pustíte ovládací gombík.	Ovládací gombík nebol dostatočne dlho stlačený. **1.** Podržte ovládací gombík po zapálená stlačený niekoľko sekúnd. **2.** Pevne zatlačte ovládací gombík.
	Otvory na horáku sú znečistené. ▸ Vyčistite a osušte otvory na horáku.
Ukazovateľ stupňa ohrevu na displeji sa stále líši od stupňa ohrevu, ktorý je zvolený ovládacím gombíkom.	Nesprávna kalibrácia elektroniky. ▸ Vykonajte kalibráciu podľa návodu na montáž.
Na ukazovateli svietia *F3*, *F4*, *F5*, *F6*, *F7*, *F8*, *F9*.	Chyba elektroniky. **1.** Varný panel odpojte od elektrickej siete. **2.** Počkajte niekoľko sekúnd a znova ho pripojte. **3.** Ak sa ukazovateľ znova rozsvieti, informujte zákaznícky servis.
Home Connect nefunguje správne.	Sú možné rôzne príčiny. ▸ Choďte na *www.home-connect.com*.
Ovládanie odsávača nefunguje správne.	Funkcie ovládania odsávača sa nezapnú. ▸ Resetovanie nastavení domácej siete WLAN a opätovné párovanie

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Animácia na indikátoroch 888	Za určitých okolností môže varný panel vykonávať úkony samoúdržby, napr. aktualizácia firmvéru, optimalizácia alebo vyhľadávanie chýb. ▸ Počkajte na dokončenie procesu a až potom zapnite varný panel.

8.3 Prístup k informáciám o výrobku

Ak chcete riešiť prípadné problémy s vaším spotrebičom, zistite si číslo výrobku (E-Nr.), výrobné číslo (FD) a súpisné číslo (Z-Nr.) na základe nasledujúcich krokov:

Požiadavka: Varný panel musí byť vypnutý.

1. Keď chcete zapnúť varný panel, zatlačte jeden z gombíkov dovnútra.
2. V priebehu nasledujúcich 10 sekúnd stlačte ◷ na 4 sekundy.

Informácie o výrobku	Indikátor
Zoznam stredísk služieb zákazníkom	01
Výrobné číslo	Fd
Výrobné číslo 1	02
Výrobné číslo 2	05

✔ Prvé štyri ukazovatele udávajú informácie o výrobku. Keď chcete zobraziť jednotlivé ukazovatele, stlačte ◷.

3. Keď chcete opustiť menu, podržte stlačené ◷.

9 Zákaznícky servis

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.
Okrem toho vám náš zákaznícky servis poskytne ďalšie originálne náhradné súčiastky, ktoré sa dajú skladovať a sú relevantné pre funkčnosť, až 15 rokov od uvedenia spotrebiča na trh.
Pre ďalšie informácie sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Poznámka: Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine môžete získať prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami, v našom zákazníckom servise, u vášho predajcu alebo na našej webovej stránke.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami alebo na našej webovej stránke.
Informácie v súlade s predpismi (EU) 66/2014 a (EU) 2023/826 nájdete online v časti *www.bosch-home.com* na produktovej stránke a servisnej stránke vášho spotrebiča – pozrite návody na používanie a ďalšie dokumenty.

9.1 Číslo výrobku (E-Nr.), výrobné číslo (FD) a sériové číslo (Z-Nr.)

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) a číslo počítadla (Z-Nr.), ktoré nájdete na výrobnom štítku zariadenia.
Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

10 Informácie k voľne dostupnému softvéru a open source softvéru

Tento výrobok obsahuje softvérové komponenty, ktoré sú licencované držiteľmi autorských práv ako slobodný alebo otvorený softvér.
Príslušné licenčné informácie sú uložené na domácom spotrebiči. Prístup k príslušným licenčným informáciám je možný aj prostredníctvom aplikácie Home Connect: „Profil -> Právne pokyny -> Licenčné informácie“.[1] Informácie o licencii si môžete stiahnuť aj z webovej stránky značkového výrobku. (Na webovej stránke produktu vyhľadávajte podľa modelu spotrebiča a ďalších dokumentov.) Inou možnosťou je, že o príslušné informácie požiadate na adrese ossrequest@bshg.com alebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Mníchov. Na požiadanie dostanete k dispozícii príslušný zdrojový kód.

Svoju žiadosť pošlite na adresu ossrequest@bshg.com alebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Mníchov.
Predmet: „OSSREQUEST“
Poplatok za spracovanie vašej žiadosti vám vystavíme formou faktúry. Táto ponuka platí tri roky odo dňa nákupu, resp. minimálne po dobu, počas ktorej ponúkame podporu a náhradné diely na príslušný spotrebič.

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

11 Vyhlásenie o zhode

Týmto BSH Hausgeräte GmbH vyhlasuje, že spotrebič s funkčnosťou Home Connect je v zhode so základnými požiadavkami, ako aj ostatnými príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU.
Podrobné RED vyhlásenie o zhode nájdete na internete na *www.bosch-home.com* na produktovej stránke vášho spotrebiča medzi doplnkovými dokumentmi.

CE

Pásmo 2,4 GHz (2 400 – 2 483,5 MHz): max. 100 mW
Pásmo 5 GHz (5150 – 5350 MHz + 5470 – 5725 MHz): max. 130 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch.							

12 Prístup k doplňujúcim informáciám o spotrebiči

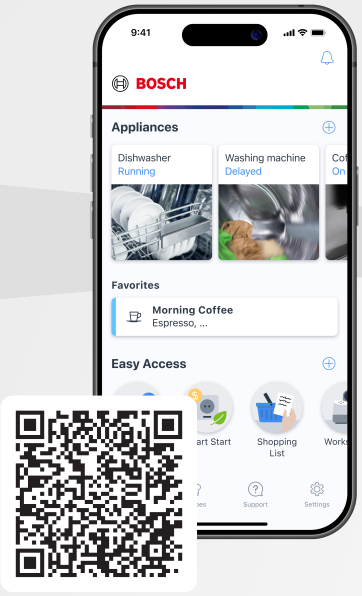
Na webovej stránke nájdete digitálnu verziu návodu na používanie, kde je podrobnejšie vysvetlené nasledovné:

- Vhodný riad na varenie
- Odporúčané nastavenia pre varenie
- Čistenie a údržba
- Ochrana životného prostredia a šetrenie



Ďalšie informácie a vysvetlivky nájdete online.
Naskenujte QR kód na prednej strane alebo prejdite na *www.bosch-home.com* a nájdite si odseky týkajúce sa spotrebiča a zákazníckeho servisu.

Bosch Home Connect App



Connect your home appliance today and enjoy the following benefits:

- **Is the hob switched off? Check your hob from anywhere using the app.**
- **Focus entirely on cooking. The extractor hood starts automatically when you begin cooking. (Compatible extractor hood required)**
- **Choose from our great range of recipes.**

Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:
www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

8001338535 (061007) REG25
cs, sk